

# MANUEL D'INSTRUCTIONS

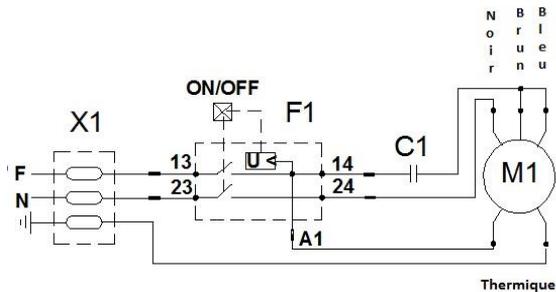


BÉTONNIÈRE ELECTRIQUE 320 L

BÉTONNIÈRE THERMIQUE 320 L



**Directmat**  
www.direct-mat.com



	Désignation	Caractéristiques techniques
X1	Fiche mâle de paroi monophasé 2P + T	U = 200-250 V • I = 16 A • Protection : IP44
F1	Commutateur commença contre les nuisances	Ue = 230V / 50Hz • AC-3 = 10 A
M1	Moteur monophasé	U = 220 - 230 V • I = 5 A • F = 50 Hz • Cosφ = 0.97 rotation = 1380 R/min • P = 1.1 KW / 1.8 KW • protection : IP54 • Classe: F
C1	Condensateur	Capacité = 50µF ± 5 %

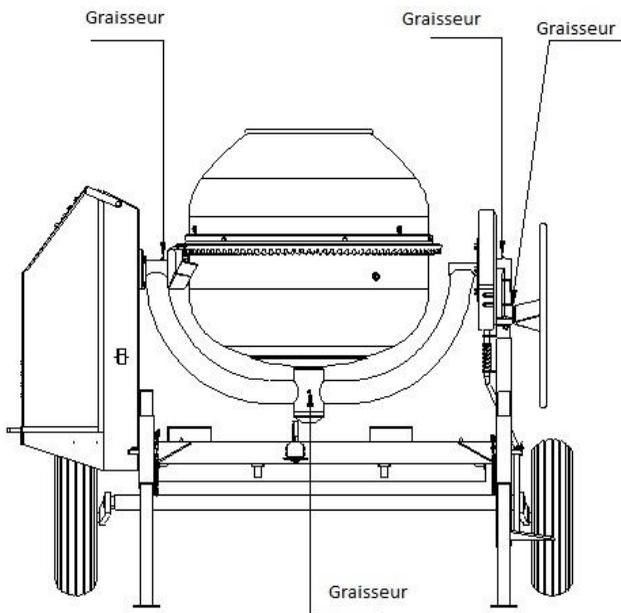
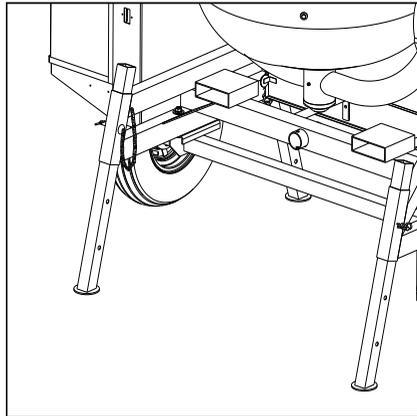
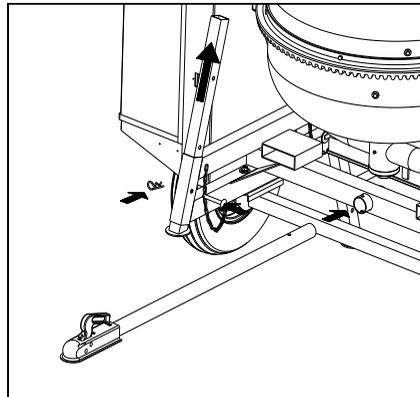


Fig. 2



Position de Travail

Fig. 3



Position de Transport

Fig. 4

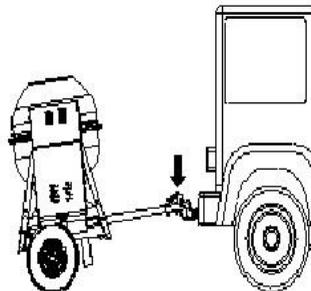


Fig. 5

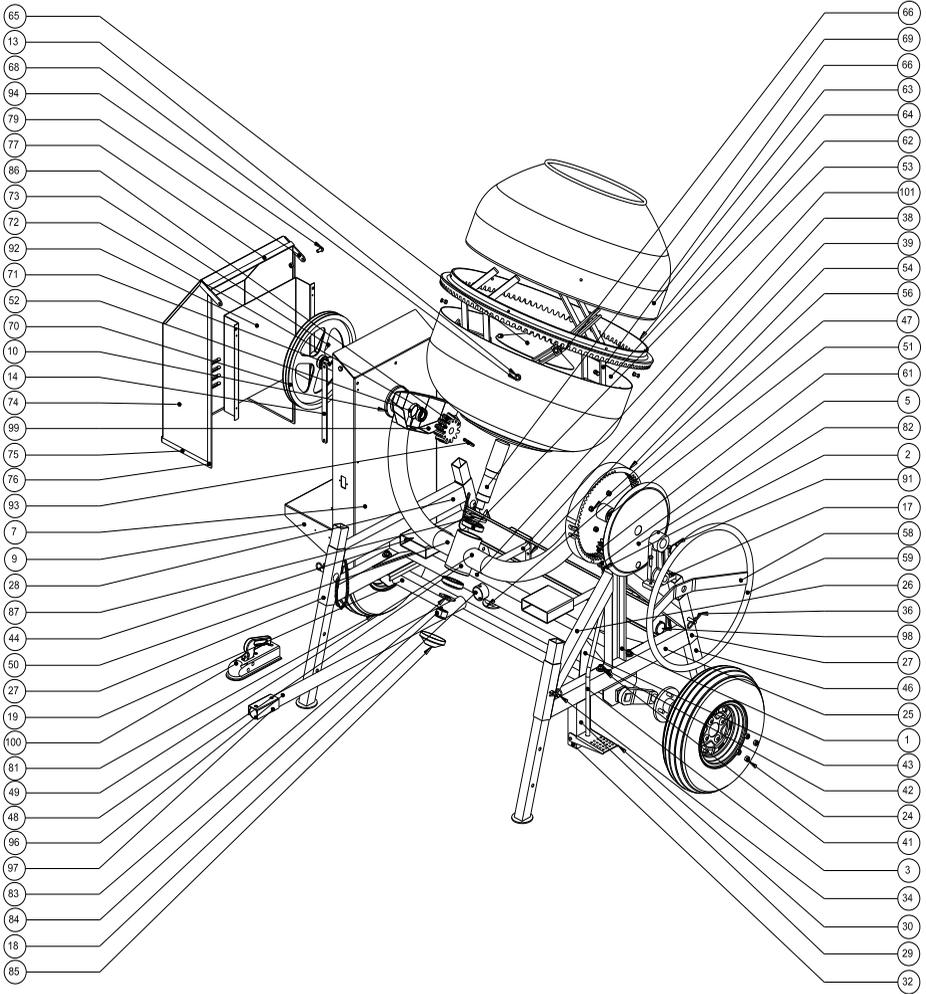


Fig. 6

POS.	QUANT.	DÉSIGNATION
1	1	PIE EM U B3 455MM
2	2	PLOT SUPPORT ESSIEU BLOCAGE B3
3	1	BLOCAGE B320 TRACTABLE
4	1	SOURCE DE COMPRESSION 8V 50A 29ØEXT 80 CP
5	1	BASE DU SOCLE B3 145MM
6	1	VIS SEXT FR DIN933 M17X30X3
7	1	CAPOT B3
8	1	RENFORT DE LA BASE DU MOTEUR B3
9	1	BASE DU MOTEUR B320 TRACTABLE
10	1	ACCOUPLER PLANE FF B320
11	3	ÉCROU DIN933 M10X20
12	9	ÉCROU DIN934 M10
13	18	ÉCROU DIN933 M8X20
14	2	SUPPORT DU CAPOT AD
15	18	ÉCROU DIN934 M8
16	1	SUPER RENFORT DU CAPOT B320 TRACTABLE
17	1	ACCOUPLER FF B3
18	1	TUBE DE PINCE
19	1	EMSSEMBLE DU TRACTION
20	2	APPUI DU EMSSEMBLE DE TRACTION
21	2	AXE DU TORSION
22	2	AXE DES-ROUES
23	2	CUBE TOURBILLONNÉ
24	8	ÉCROU DIN934 M12 ZC
25	2	TUBE ACIER RECT 70X50X2 800MM
26	2	TUBE ACIER RECT 50X50X2 530MM
27	4	TUBE ACIER CARRE 50X2 230MM
28	1	TUBE ACIER RECT 70X50X2 710MM
29	1	TUBE ACIER RECT 80X50X2 200MM
30	1	PEDALE DE BLOCAGE B2-3-180RED
31	1	CHEVILLE DU PEDAL B2-3-190 RED
32	1	BUTEE DU PEDAL B1-2-3
33	3	BUTEE ESSIEU DU BLOCAGE B2-3
34	4	CHEVILLE POUR PLOMB
35	4	CHAINE 2CH5_32
36	4	RONDELLE DE CAOUTCHOUC R4
37	2	TUBE ACIER Ø21.3X2 60MM
38	2	TUBE ACIER Ø26.9X2.3 300MM
39	2	BARRE FIXATION PANEUX DE SIGNALIZATION
40	4	ÉCROU DIN933 M12 X 90
41	4	RONDELLE RESSORT DIN127 M12 ZC
42	4	ÉCROU DIN934 M12
43	4	GOUSSET DE LA B320 TRACTABLE
44	2	TUBE RECT DU EMPILEUR 150X50X3 150MM
45	2	ÉCROU DIN933 M10X35
46	4	TUBE ACIER CARRE 45X2 730MM
47	4	SHOE FILETÉ SHAFT
48	1	CUBE CENTRAL DE L'ETRIER B320_360 150MM Ø106
49	1	PALIER DE L'ETRIER AVANT B320
50	1	PALIER DE L'ETRIER ARRIERE B320
51	1	AXE DE L'ETRIER B3

52	1	CUBE ARRIER DE L'ETRIER B3 145MM
53	2	ROULEMENT 32011 X
54	1	REDUCTION FF B3
55	1	RENFORCE DE LA REDUCTION B3
56	4	ÉCROU DIN933 M10 X 25 ZC
57	4	RONDELLE RESSORT DIN127 M10 ZC
58	1	TRAVERSE DU VOLANT B2-3-180RED 590MM
59	1	ANNEAU DU VOLANT B140-1-2-3
60	1	AXE DU VOLANT Ø25 115MM
61	1	PIGNÓN DE LA REDUCTION B3 Ø65 Z=11
62	1	PARTIE INFERIEURE DE LA CUVE EST B320
63	1	PARTIE SUPERIEURE DE LA CUVE EST B320
64	1	CRÉMAILLIÈRE B320_360 FF ØINT 835
65	1	CHAPEAU DU SEAU B320
66	6	PALE DE MALAXAGE 25X6 502MM
67	6	TRAVERSE PALE DE MALAXAGE B2 205MM
68	10	RONDELLE AL M8X30X2 ZC
69	1	AXE DU SEAU B320 Ø60 276MM
70	1	POULIE BET B3 ØEXT 388 2G 2CV
71	1	AXE DE LA POULIE B3 Ø30 240MM
72	2	ROULEMENT 6205 2RS
73	1	CHEVILLE ÉLASTIQUE 8 X 45
74	1	CAPOT DU MOTEUR B3
75	1	TRAVERSE INFERIEURE RENFORCE CAPOT
76	2	TRAVERSE LATERALE RENFORCE CAPOT B3
77	1	TRAVERSE SUPÉRIEURE RENFORCE CAPOT
78	1	PATIN DU SUPPORT AXE BLOCAGE B1 40X5 50 MM
79	2	PATIN DE FIXATION COUVERTURE B3 25X5 130MM
80	1	POIGNÉ DE LA COUVERTURE B1-2-3 AD
81	2	ROUE PNEUMÁTIQUE
82	1	PROTECTION DE LA REDUCTION B3
83	1	RONDELLE M30X69X5
84	1	ÉCROU NYLOC DIN985 M30 ZC
85	1	COUVERCLE DU MOYEU B3 Ø106
86	1	PIGNON CREMAILLERE FF B3 Ø116 Z=12
87	1	ARRÊTOIR Ø60X90X8 2 FRISOS
88	12	ÉCROU DIN985 M8 ZC
89	4	ÉCROU DIN933 M8 X 60 ZC
90	4	GRAISSEUR DROIT M8
91	1	FREIN EXT DIN471 38 X 1.75
92	1	PROTECTION DE LA POULIE B3
93	1	CHEVILLE ÉLASTIQUE 10X70
94	2	ÉCROU DIN933 M10X20 ZC
95	2	ÉCROU DIN934 M10 ZC
96	1	TUBE DU REMORQUE Ø48.3X2.9X1200MM
97	1	TOLE DE RENFORCEMENT REMORQUE PORTE-TUBES
98	1	PLAQUE SIGNALIZATEUR B320 BD
99	1	PROTEGE PIGNON B3
100	1	PINCE B320
101	1	TUBE ACIÉR CARRÉ DIN2395 70X2 1350 MM

#### • MOTEUR ESSENCE

-> Effectuer la manutention recommandée dans le mode d'emploi du moteur, qui est fourni avec la machine.

## 1 – PRESENTATION:

Les Bétonnières DIRECT MAT sont conçues pour réaliser remarquablement les travaux les plus durs dans les pires conditions. Leur dessin a été étudié et les matériaux qui interviennent dans leur fabrication ont été choisis afin d'obtenir un ensemble robuste, maniable et de conception moderne.

Les mécanismes de transmission et de rotation, parfaitement équilibrés ainsi que les pales de malaxage à double effet de la cuve permettent de dépasser la productivité habituelle.

Notre objectif est d'améliorer et de rendre plus efficace le travail des machines que nous produisons. C'est la raison pour laquelle nous nous réservons le droit de modifier leurs mécanismes, formes, etc.

Les Bétonnières DIRECT MAT ont la Marque CE conforme aux normes en vigueur de la directive de la TÜV Rheinland I.

## 2 – INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

Quand vous utilisez cet équipement, suivez le règlement de façon à réduire les risques inhérents à son utilisation.

- > Lisez attentivement ce mode d'emploi.
- > N'utilisez cette machine qu'en accord avec ce manuel.
- > L'opérateur doit être préparé et qualifié pour utiliser cette machine.
- > L'opérateur doit porter des vêtements collants, avoir les cheveux attachés et être bien familiarisé avec le fonctionnement de la machine.
- > Veillez à ce que le lieu de travail soit toujours propre sans être encombré d'objets et à ce qu'il possède une illumination adéquate.
- > Il est formellement interdit d'ôter ou de modifier tout dispositif de sécurité. DIRECT MAT se dégageait de toute responsabilité face à d'éventuels dommages touchant des personnes ou des objets.
- > Tout travail en ce qui concerne la partie électrique doit être réalisé par du personnel compétent dans ce domaine.
- > Effectuez l'entretien recommandé dans ce manuel et respectez sa périodicité.
- > Quand vous effectuerez une intervention sur la machine pour son entretien / nettoyage, débranchez-la de sa source d'alimentation.
- > Ne manipulez pas la machine sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments qui pourrait altérer votre capacité physique.

## 3 – CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Môdele	Bétonnière 320 ELECTRIQUE	Bétonnière 320 THERMIQUE ROBIN
Capacité de la Cuve (L)	320/360	320/360
Capacité de Malaxage (L)	290/320	290/320
Rotation de la Cuve (r/min)	27	27
Puissance du Moteur (KW)	1,5	4,2
Alimentation	U (V) 230	~
Poids Net (Kg)	250	250
Bruit (dB)	~	~
Dimensions (mm)	1960X1160X1570	1960X1160X1570

## 4 – INSTRUCTION DE STOCKAGE / DÉPLACEMENT ET TRANSPORT

Les bétonnières DIRECT MAT peuvent être stockées superposées, et de ce fait, sont équipées d'un système d'emboîtement de l'essieu de la bétonnière supérieure avec la bétonnière inférieure. La fixation se fait avec une vis et un écrou qui maintiennent la base du pied de la bétonnière supérieure à la bétonnière inférieure.

**NB** – La superposition ne doit pas dépasser 2 bétonnières.

**NB** – Les bétonnières superposées ne doivent pas être déplacées.

-> Le déplacement de la bétonnière ne peut être fait qu'au moyen des roues, les béquilles étant rentrées dans le châssis, comme indiqué sur la Fig.4. Utiliser le timon de traction (repère 97) pour déplacer la bétonnière et la mettre en place sur la boule d'attelage du véhicule.

->Rentrer les béquilles au maximum, puis introduire la broche dans le trou le plus bas. Verrouillez à l'aide de la goupille comme indiqué sur la Fig.4

->La vitesse maximale de traction est de 90km/h

->vérifier régulièrement la pression des pneumatiques 2.3 bar

## 5 – INSTRUCTIONS DE MISE EN ROUTE

### 5.1 – Mise en route

- > Installer la bétonnière dans une zone claire avec espace suffisant pour faire son déchargement et procéder aux opérations suivantes :
- > Glisser les jambes d'aide, jusqu'au premier trou et déplacer cheville de sécurité, comme indiqué dans Fig.5
- > Enlever le tuyau d'accrochage et le garder dans un lieu sûr. Il n'est pas recommandé de mettre la machine en fonctionnement, sans enlever le tuyau de remorque. Voir Fig.3.
- > Pour brancher la machine au secteur, il faut que:  
La prise soit compatible avec celle de la machine. Le fil d'alimentation utilisé soit de 3 conducteurs (Phase, Neutre et Terre) avec au moins 2,5 mm<sup>2</sup> de section. La tension du réseau soit de 230V 50Hz Il y ait un disjoncteur de 10A installé sur le tableau d'alimentation de la machine.

### 5.2 – Utilisation

- 1° Mettre la bétonnière en marche en actionnant l'interrupteur de la machine.
- 2° Incliner la cuve suivant l'angle souhaité (ce mouvement se fait en appuyant sur la pédale de blocage et en tournant le volant).
- 3° Remplir la cuve avec les composants pour fabriquer le béton dans cet ordre :  
½ d'eau => ½ de sable => tout le ciment => le reste du sable => le reste de l'eau => les additifs
- 4° Dès que le béton est prêt, incliner la cuve jusqu'au déversement du mortier.
- 5° Actionner l'interrupteur pour arrêter le moteur de la machine dès que le béton est fini.

## 6 – Instructions Générales

### 6.1 – Domaine d'utilisation

- > Cette machine a été conçue pour faire du béton et du mortier pour la construction civile. Toute utilisation de cette machine en dehors de ces applications peut entraîner des accidents.

### 6.2 – Sécurité

- > Protections mécaniques de la liaison pignon / crémaillère et de capot fixe du moteur.
- > Protection contre des surcharges ainsi que des démarrages intempestifs.

### 6.3 – Données Techniques

#### Branchements électriques

Tension d'Alimentation 220 – 240 V • Fréquence 50 Hz • Puissance du Branchement 2.2 Kw • Disjoncteur 10 A

## 7 – MODE D'EMPLOI

### 7.1 – Commande

- > La commande électrique de la bétonnière se fait à partir de l'interrupteur général de la machine qui possède deux boutons, vert pour le démarrage et rouge pour l'arrêt.

### 7.2 – Risques d'utilisation

- > N'introduisez pas de parties du corps dans la cuve.
- > Quand vous effectuerez le chargement de la bétonnière avec une pelle, ne la mettez pas dans la cuve.
- > L'introduction de tout objet dans la cuve en fonctionnement peut entraîner des accidents graves car les pales de malaxage peuvent projeter l'objet en direction de l'opérateur.
- > **NB** – toute utilisation de cet équipement hors de l'usage pour lequel il est destiné constituer une menace à l'intégrité physique de l'opérateur et de ceux qui sont à proximité.

### 7.3 – Aide en cas d'avarie

AVARIE	CAUSE	RESOLUTION
La machine ne travaille pas	Alimentation électrique interrompue	Débranchez la prise de la machine et vérifiez s'il y a du courant. Vérifiez l'existence de dégradations sur le fil électrique, la prise ou sur le branchement de la prise.
Le moteur s'est bloqué.	Existence possible de limailles dans les roues de la couronne du réducteur électrique (86/64).	Débranchez la prise de la machine. Enlevez la grille de l'arrière du moteur (*) et tournez légèrement le ventilateur. S'il ne tourne pas, veuillez s'il vous plaît consulter l'assistance technique.
Le volant ne tourne pas ou tourne difficilement.	Manque de lubrifiant. Voir Fig. 2	Graissez le flasque antérieur de l'étrier., Voir Fig. 2

(\*NB – N'ouvrez pas le couvercle arrière de la bétonnière avec le moteur électrique sans s'être auparavant assuré que l'alimentation a été coupée.

#### **7.4 – Réparations**

-> La réparation de cette machine doit être faite par des techniciens qualifiés pour éviter tout danger.

#### **7.5 – Equipement de protection individuelle**

-> L'opérateur de cette machine devra porter des gants, des lunettes et des protections auditives.

### **8 – ENTRETIEN**

#### **8.1 – Entretien Périodique**

**NB** – Débranchez la machine de la source d'alimentation (bétonnière avec moteur électrique) pour procéder à toute opération d'entretien.

-> Laver quotidiennement la cuve avec de l'eau (sans pression) et une brosse afin d'en retirer les restes de mortier. L'eau devra être jetée dessus en évitant d'atteindre le compartiment moteur.

-> Tous les mois, mettre de l'huile sur les endroits signalés sur la **Fig. 2**.

## DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Directive 2006/42/CE  
Directive 2006/95/CE  
Directive 2004/108/CE  
Directive 2005/88/CE

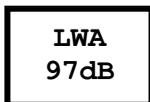
**DIRECT MAT 320 PROE / 320 PROR**

### DIRECT MAT

**Adresse :** 400 AVENUE ROUMANILLE – BP 309  
06410 BIOT

Tel: 0811 240 760  
Fax: 0811 243 098

Par la présente déclare que



**Le produit:** BÉTONNIÈRE  
**Marque:** DIRECT MAT  
**Modèles:** 320 PROE / PROR

**Ont été appliquées les normes suivantes:**

EN ISO 12100-1:2003	EN 349:1996+A1:2008	EN 1037:1995+A1:2008
EN ISO 12100-2:2003	EN 953:1997+A1:2009	EN ISO 14121:2007
EN ISO 13857:2008	EN 954-1:1996	IEC 60204-1:2009